

# SATIN ALMA ŐARTNAMESİ

**1. TANIMLAMALAR**

Bu şartname her bir satın alma siparişinin ayrılmaz bir parçasıdır. “Mallar” ve “Hizmetler”, malları ve/veya hizmetleri satın alan (“Alıcı”) tarafından satın alınan ve/veya bahsi geçen mallar ve/veya hizmetlerin tedarikçisi (“Satıcı”) tarafından tedarik edilen her türlü mal ve hizmeti kapsamaktadır. Alıcı ve Satıcı birlikte “Taraflar” olarak anılmaktadır. Mallar ve/veya Hizmetlerin satın alınmasına uygulanabilir olan tüm maddi bilgiler (şunlar gibi fakat bunlar ile sınırlı olmayarak: Alıcı ve Satıcının kimlikleri, Mal ve/veya Hizmetin tanımı, Malların miktarı, teslimat bilgileri) Alıcı tarafından düzenlenecek olan Satın Alma Siparişinde (SS) yer alacaktır. Tam ve son “Kontrat” şunlar dahil olarak fakat bunlar ile sınırlı olmayarak tüm terimler ve şartlara atıfta bulunacaktır: Bu şartnameyi içeren SS, ekler veya Alıcı ve Satıcı arasında uygulanabilir olan burada referans olarak verilmiş olan tüm destekleyici Terimler ve Şartlar.

**2. KAPSAM ve KABUL**

**2.1 Kapsam.** Bu şartname kapsamlı bir biçimde Kontratı yönetecektir. Satıcı bu şartnameyi incelediğini ve bu genel koşulları tartışma ve alıcıyla pazarlık yapma fırsatı bulduğunu teyit eder. Kontrat, azalan öncelik sıralaması içerisinde aşağıda yer alan evraktan oluşacaktır: Bu şartnameyi içeren SS, SS'nin alındığına ve kabul edildiğine dair satıcı onayı. Satıcı tarafından Malların herhangi bir sevkiyatının ve/veya Hizmetlerin gerçekleştirilmesinin; Alıcının yetkili temsilcisi tarafından aksi yönde açık bir biçimde yazılı bir onay verilmesi dışında, sadece bu belge içerisinde yer alan veya burada referans olarak verilmiş olan Terimler ve Şartlar tarafından yönetileceği kabul edilecektir.

**2.2 Kabul.**

**2.2.1 SS'nin kabul edilmesi.** Satıcı tarafından SS'nin kabul edilmesi bu şartnamenin sınırlama olmadan kabul edilmesi anlamına gelir. SS içerisinde aksi belirtilmedikçe Satıcı tarafından SS'nin kabulü, tam anlamı ile SS'nin alınmasından itibaren on dört (14) takvim günü içerisinde yazılı olarak yapılacaktır. Satıcının SS'nin alınması veya gerçekleştirilmesi için verilen süre olan on dört (14) takvim günü içerisinde SS'yi cevaplamaması veya onaylamaması, SS'nin sınırlama olmadan kabul edilmesini ortaya çıkartacaktır. Bununla beraber, Alıcı kendisine hiçbir sorumluluk yüklemeyen SS'nin gönderilmesinden itibaren üç (3) takvim günü içerisinde, hiçbir masraf ortaya çıkmadan SS'yi iptal etme hakkına sahip olacaktır.

**2.2.2 Malların ve/veya Hizmetlerin Kabulü.** Mal ve/veya Hizmetin kabulü, Alıcı tarafından herhangi bir uygunsuzluk bildirimini yapılmadıkça, tam performans göstermesi ve başarılı test sonucu sonrasında SS içerisinde beyan edilmiş olan teslimat tarihinden sonraki herhangi bir tarihte gerçekleşecektir.

**3. TESLİMAT**

Teslimat Kontrata göre gerçekleşecektir ve kesinlikle SS içerisinde belirtilen termin ve miktarlar ile uyumlu olacaktır. Mallar, SS içerisinde belirtilmiş olan yere uygulanacak Incoterm'e göre (2010) teslim edilecektir.

**3.1 Tebligat.** Eğer Satıcı SS içerisinde yer alan terminleri karşılamada zorluklar ile karşılaşır veya bunları öngörürse, derhal Alıcıya ilgili detayları, gecikme nedenlerini, gecikmenin üstesinden gelmek veya en aza indirmek için alacağı önlemleri yazılı olarak bildirir ve Alıcıya iyileştirme programı sunar. Ancak bu veriler yalnızca bilgi amaçlıdır ve bu Alıcının kanunlar veya Kontrat ile sağlanan herhangi bir teslimat programından, tarihinden, herhangi bir haktan veya tazminattan feragat etmesi olarak kabul edilmeyecektir.

**3.2. Hata.** Satıcının kendi listelenmiş teslimat tarihlerini karşılamaması ve Alıcının mümkün olan en geniş kapsamda gecikmeyi engellemek veya en aza indirmek amaçlı olarak acil yükleme yapılmasını talep etmesi halinde, Satıcı tüm ek masrafları ödeyecektir. Alıcı tarafından aksi kabul edilmedikçe, Malların teslim edilmesi ve/veya Hizmetlerin gerçekleştirilmesinde bir gecikme olması halinde Satıcı Alıcıyı zararların ödenmesi yolu ile tazmin edecektir. Ödenecek tazminat Alıcı ve Satıcı arasında farklı şekilde anlaşmaya varılmadıkça, teslimatın geciktiği her bir takvim günü (veya bununla ilgili bölüm) ve her bir gecikilen takvim gününe ait ilgili mallar ve/veya hizmetlerin değerinin yüzde yarısı (% 0,5) tutarı ile hesaplanacaktır. Satıcı, Alıcıya ödenecek tazminatın Malların geç teslim edilmesi ve/veya Hizmetlerin geç gerçekleştirilmesinin Alıcıya yaşatacağı zararın tahmini olduğunu kabul etmektedir.

**3.3. Fazla Sevkiyatlar.** Mallar Alıcının teslim tarihinden önce veya SS'de belirtilmiş olan miktarları veya varsa sevkiyat toleranslarını aşar biçimde tedarik edilmeyecektir. Aksi durumda bu Satıcının riski olacaktır. Satıcı herhangi bir fazladan miktar için taşıma ve geri gönderme masraflarından sorumlu olacaktır ve eğer Satıcı bu masrafları ödemeyi kabul etmez ise, fazladan sevki edilen miktarın mülkiyeti hiçbir ek maliyete konu olmadan Alıcıya geçecektir. Bu belge ile Alıcının Satıcıya herhangi bir fazladan sevkiyat ile ilgili olarak tebligatta bulunma yükümlülüğü yoktur.

**3.4. Erken Sevkiyat.** Satıcı, Alıcı tarafından yazılı olarak onay verilmedikçe programlı olan teslimat tarihlerinden önce Malları teslim etmeyecek ve/veya Hizmetleri gerçekleştirilmeyecektir. Alıcı, iskonto ayrıcalığını kaybetmeden, erken teslim edilen malların faturalarını SS'de belirtilen teslim tarihinden sonra ve sadece Alıcı tarafından test işlemleri başarı ile tamamlandığında ödeme yapma hakkını saklı tutmaktadır.

**3.5. Mülkiyet.** Mülkiyet devri ile ilgili bir şerhin Alıcı tarafından açıkça kabul edilip imzalandığı durumlar dışında, Malların ve/veya Hizmetlerin mülkiyeti SS'nin Satıcı tarafından kabul edilmesine istinaden devredilecektir.

**3.6. Paketleme.** Bu belge altında teslim edilecek olan tüm Mallar, varış yerine güvenli bir biçimde ulaşmasını, en iyi biçimde sevkiyatının yapılmasını ve uygulanabilir olan yerel kanunlar ile ortak taşıyıcının şartlarına uyum sağlanmasını garanti altına

alacak şekilde paketleneyecektir. Satıcı Malların şunlar ile sevk edilmesini garanti edecektir: Teslimat tarihinde uygulanabilir olan tüm standartlar ve yönetmelikler ile uyumlu belgeler, Alıcının talimatlarına uygun Uyum Beyanı, uygun kullanım için gerekli olan belgeler, bununla ilgili depolama ve bakım belgeleri, sevkiyat bilgileri veya paketleme listesi, ve daha genel bir biçimde Alıcı tarafından gerekli görülen tüm belgeler. Uygun kopyaları ile birlikte bu belgeler paketin dışına eklenecek olan şeffaf bir zarf içerisinde yerleştirilecektir veya birden fazla paket var ise paketlerden birine yerleştirilecektir. Paketleme listesi ile eşleşmeyen sevkiyatlarda Alıcının sayımı veya tartımı son ve sonuçlandırıcı olacaktır.

**3.7. İzlenebilirlik.** Satıcı, Mallara ait ilgili üreticiler ve parti numaralarının tanımlanmasını sağlayacak olan teknik yöntemlerle ve hiçbir kısıtlama olmaksızın Malların her zaman izlenebilirliğini sağlayacak etkili bir sistem (yazılı ve kayıtlı biçimde) sağlayacaktır ve Alıcıya tüm bu bahsi geçen bilgileri sağlamayı taahhüt etmektedir.

#### 4. İNCELEME

Alıcı, onun müşterileri, tüm diğer üst yükleniciler veya resmi olarak yetkili kamu otoriteleri tüm belgelere ulaşabilecektir. Kontrat altında gerçekleştirilecek olan tüm işleri inceleyecek, denetleyecek veya kontrol edecektir. Satıcı Alıcının kendi işyerine ve aynı zamanda kendi taşeronlarının işyerlerine ulaşımına yardımcı olacak ve izin verecektir. Alıcının talebiyle Satıcı bu durumda güvenli bir ortam ve kalite sisteminin uygun denetlemesini sağlayacaktır. Bu denetleme ile ortaya çıkabilecek olan tüm masraflar ve gerekli olan tüm ölçümlerin masrafları Satıcı tarafından karşılanacaktır. Satıcı tüm bilgileri, tesisleri sağlamayı ve inceleme sırasında Alıcıya yardımcı olmayı taahhüt etmektedir. Alıcı SS'nin kabul edilmesinden Malların sevk edilmesine kadar tüm makul zamanlarda ve yerlerde SS'de geçen Malları ve/veya Hizmetleri denetleme hakkına sahip olacaktır. İnceleme hakkı sınırlama olmaksızın şunları içermektedir: malzemeler, bileşenler, üretimi devam eden işler, belgeler....

#### 5. FİYATLAR

Aksi belirtilmedikçe, fiyatlar sabit ve kesindir ve SS içerisinde belirtilmiş olan Incoterm'e (2010 yayımı) göredir. Fiyatlar uygulanabilir olan tüm vergileri ve gümrükleme ücretlerini içerecektir. Paketleme, sandıklama, yük taşıma veya depolama için hiçbir masraf kabul edilmemektedir. SS'nin verilmesinden sonra gerçekleştirilecek olan tüm indirimler ödeme öncesinde SS'ye uygulanacaktır. Fiyatlar Madde 17'ye göre takımların ve verilerin bakım ve yenilenmesini, Madde 18.3'e göre fikri mülkiyet haklarının tahsis masraflarını da içerecektir.

#### 6. ÖDEME

Her bir sevkiyatın faturası, teslimat tarihinden itibaren beş (5) takvim günü içerisinde Alıcının SS'nde belirttiği fatura adresine gönderilecektir. Satıcıya ödeme, SS üzerinde belirtilen vade ve koşullarda, banka transferi ile ve Malların ve/veya Hizmetlerin Alıcının talimatlarına göre teslim edilmesi ile faturanın uygun bir biçimde düzenlenerek gönderilmesine ve Alıcı tarafından kabul edilmesine istinaden yapılacaktır. Kontratın şartlarına uyumsuzluktan doğan tüm eksik teslimat, red veya diğer hatalara istinaden Alıcı tarafından ödemediği önce Satıcı faturasında her türlü düzenleme yapılabilir. Faturanın teslim alınmasında gecikme yaşanması, bir fatura üzerinde hatalar veya unutulmuş bilgiler olması veya SS ile gerekli görülen destekleyici evrakların eksik olması, uygulanabilir olan iskontoları kaybetmeden eksik ödeme yapılmasına neden olacaktır. Bu durumda, herhangi bir diğer hak veya telafiye zarar vermeden, ve kanun tarafından izin verilen kapsamda Alıcı, Satıcıya ödenecek herhangi bir tutarı tutma hakkını saklı tutar. Eğer alıcı satıcıya bir ön ödeme yapmışsa ve SS bir fiyat revizyonu hükmü içeriyorsa, mal ve/veya hizmetin bu ön ödemeye karşılık gelen kısmı için fiyatlar sabitlenecektir. On bin Avro (10,000€) dan daha yüksek olan tüm ön ödeme talepleri bir banka garantisi gerektirir.

#### 7. SATICININ KALİTE YÖNETİMİ

Satıcı kendi süreçlerinin ISO9001 ve/veya AS9100 ve/veya ISO TS 16949 veya denklemlerinin şartları ile uyumlu bir biçimde tanımlandığı, performans ölçümü sağlayan ilgili ölçütleri kapsayan ve şunları içeren etkili bir kalite sistemine sahip olmalıdır: (i) sürekli gelişim politikası, (ii) önleyici faaliyet planları (iii) bir endüstriyel risk analizi metodolojisi, envanter, üretim kapasitesi ve gecikme yönetimi politikası, süreçler ve prosedürler, (iv) taşeronlarının izlenmesi ile ilgili özel kırtarma planları ve sürekli gelişim faaliyetlerini içeren politikalar (v) anahtar performans ölçütleri ile tanımlanmış hedefler ve performans matrisi. Buna ek olarak, Satıcı talep / satın alma bilgilerini kendi üretim planlama sistemlerine koymadan önce Alıcı tarafından gönderilmiş olan tedarik planının bütünlüğünü ve uygulanabilirliğini teyit edecektir.

#### 8. SERVİS VE YEDEK PARÇALAR

Satıcı Alıcıya, tamamı alıcı tarafından onaylandığı gibi olacak şekilde, Kontrat içerisinde belirtilmiş olan fiyatlar üzerinden, sadece paketleme ve lojistik masraflarında oluşacak olan farklara göre ayarlanmış şekilde Alıcının hali hazırdaki servisini ve Mallar ve/veya Hizmetler için yerine yenisini verme gereksinimlerini karşılaması için gerekli olan Malları ve/veya Hizmetleri satacaktır. Alıcının kendi hali hazırdaki satın alma işlemlerini tamamlamasından sonraki süre boyunca, Satıcı Alıcının geçmişteki servis ve Malların yerine yenisini vermek ile ilgili gereksinimlerini karşılamak amaçlı olarak Alıcıya Mallar ve/veya Hizmetler satacaktır. Alıcı tarafından aksi kabul edilmedikçe, beş (5) yıllık süre boyunca fiyat(lar), hali hazırdaki satın almaların sona erdiği

zamanda geçerli olan fiyatlar olacaktır. Sonrasında gelen süreler için Mallar ve/veya Hizmetler için fiyat(lar) Taraflar arasında anlaşmaya varıldığı gibi olacaktır.

## 9. KULLANILMAZ HALE GELME

Kullanılmaz hale gelme durumu, üretim dışına alınan ve pazarda satışı yapılamayacak olan veya havacılık otoritelerinin tebliği veya Servis Bülteni ile kullanımının sınırlandırıldığı veya yasaklandığı ilan edilmiş olan Malların, veya Mallar ve/veya Hizmetlerin herhangi bir bölümünün karakteristik bir özelliği olacaktır (bundan sonra “Kullanılmaz Hale Gelme” olarak anılacaktır). Kullanılmaz hale gelme durumunda, Satıcı, bahsi geçen kullanılmaz hale gelmiş olan Mallar ve/veya Hizmetler için, hiçbir masraf çıkartmadan ve Alıcıya hiçbir operasyon etkisi göstermeden bu ürünlerin yerine yenisinin verilmesini sağlayacaktır. Bu yenileme alıcının şartlarına zarar vermeden veya bunları sonlandırmadan uygun bir biçimde yapılacaktır ve bu uyumlu, biçimli, işlevsel ve uygulanabilir ise estetik biçimde olanları ile takas edilecektir. Satıcı, bundan haberdar olur olmaz Alıcıyı kullanılmaz hale gelme riski ile ilgili olarak bilgilendirecektir. Satıcı, Alıcı tarafından hali hazırda ödemesi yapılmış olan stokları geri almak ile ilgili olarak görüşme yapmayı taahhüt etmektedir.

## 10. DEĞİŞİKLİKLER

**10.1 SS içerisindeki değişiklikler.** Alıcı herhangi bir zamanda yazılı bir tebliğ ile, ve vekillere veya temsilcilere tebliğde bulunmadan, SS içerisinde değişiklik yapabilir ve Satıcı bu değişiklikleri kabul etmeyi onaylamaktadır. Eğer bu değişikliklerden herhangi birisi maliyeti veya SS kapsamındaki işlerin gerçekleştirilmesi için gerekli olan süreyi azaltır veya arttırırsa, veya SS nin herhangi bir diğer şartını etkiler ise, fiyatta veya teslimat programında veya her ikisinde de ayarlama yapılacaktır ve bu durumda SS içerisinde yer alan diğer şartlar ve Kontrat geçerli olarak kalacaktır. Buna göre SS de yazılı olarak yenilenmelidir. Satıcı tarafından yapılacak herhangi bir alacak talebi, yazılı değişiklik talimatının alınmasından itibaren yirmi (20) takvim günü içinde, SS için son ödemenin yapılmasından önce Alıcının bahsi geçen talebi kabul ettiğini yazılı olarak beyan etmesinden sonra yapılmalıdır. Herhangi bir ayarlama üzerinde anlaşmaya varılmaması aşağıda yer alan 27. Madde uyarınca bir anlaşmazlık durumu oluşturacaktır. Ancak, bu paragrafta yer alan hiçbir şey Satıcıyı değiştirilmiş olan SS için yapılacak işlerden muaf tutmayacaktır. Teslimat ve fiyat dahil olarak SS'nin herhangi bir şartını etkileyecek şekilde Satıcı tarafından gerçekleştirilecek herhangi bir fiil, Alıcının çalışanlarının bilgisi dahilinde olsun ya da olmasın, bahsi geçen fiil Alıcının yazılı tebliği ile özellikle belirtilmedikçe Satıcıya bu paragrafa göre adil bir değişiklik yapılması hakkını vermemektedir.

**10.2 Satıcı işlemleri içerisinde değişiklik.** Buna ek olarak, Satıcı Alıcıyı, işlem sırası içerisinde değişiklik veya Satıcının süreçlerinde bir değişiklik olarak tanımlanabilecek olan herhangi bir Değişiklik hakkında yazılı olarak bilgilendirecektir. Bahsi geçen değişiklik şunları içerecektir fakat bunlar ile sınırlı olmayacaktır: yeni veya yenilenmiş işlem akışı, yeni veya yenilenmiş araçlar veya ürünlerin Satıcı tarafından farklı bir tesise veya farklı bir Satıcıya gönderilmesi. Hiçbir değişiklik Alıcının yazılı onayı alınmadan Satıcı tarafından uygulanmayacaktır. Değişikliklerin etkilerine bağlı olarak, Alıcı yeni bir kalifikasyon işlemine karar verebilir ve/veya kendi müşterileri ile yeni bir kalifikasyon işlemi içerisine girebilir. Eğer, kontrat süresi içerisinde herhangi bir zamanda, Satıcı Malların fiyatlarını azaltacak biçimde teknik özelliklerde veya Malların üretim sürecinde değişikliğe gider ise, taraflar karşılıklı olarak Malların fiyatlarında düşüşe neden olacak bu tasarrufun üzerinde karşılıklı olarak anlaşmaya varacaklardır. Tarafların arasında tartışıldıktan sonra, Alıcı Satıcıyı Satıcı tarafından karşılanacak olan bununla bağlantılı veya Değişikliklerden kaynaklı olan masraflar ile ilgili olarak bilgilendirecektir.

## 11. İŞ DURDURMA TALİMATI

Alıcı herhangi bir zamanda, yazılı bir tebliğ ile, Satıcıya tebliğin teslim edilmesinden itibaren doksan (90) takvim günü bir süreye kadar herhangi bir SS altında gerçekleştirilecek olan işlerin hepsini veya bir kısmını durdurabilecektir (“İş Durdurma Talimatı”). İş Durdurma Talimatının alınmasına istinaden, Satıcı hemen bu şartlara uyum sağlayacaktır ve durma süresi içerisinde SS içerisinde gerçekleştirilmiş olan işleri kapsayan masrafları en aza indirmek için makul tedbirleri alacaktır. İş durdurma süresi içerisinde, veya tarafların anlaşmaya varmış oldukları herhangi bir genişletilmiş süre içerisinde, Alıcı İş Durdurma Talimatını iptal edebilir, veya şartnamede yer alan “Hata Nedeniyle Sonlandırma” veya “Keyfi Fesih” maddelerinden hangisi uygun ise orada belirtildiği gibi SS kapsamındaki işleri sonlandırabilir.

Satıcı herhangi bir İş Durdurma Talimatının iptal edilmesine veya sona ermesine istinaden işlerine devam etmelidir. Satıcı ve Alıcı eğer şunlar olur ise fiyatlarda ve programda veya her ikisinde de adil bir ayarlama yapmak üzerine görüşmelidir: (i) Kontratın iptal edilmemesi veya sonlandırılmaması, (ii) Satıcının SS teslimat programının maliyetini veya karşılanmasını değiştirecek şekilde sonuçlanacak askıya alma için maddi delili Alıcıya sunması ve (iii) Satıcının askıya alınmanın iptal edilmesinden itibaren yirmi (20) takvim günü içerisinde ayarlama için talep beyan etmesi.

## 12. GARANTİLER

**12.1 Satıcı SS ye istinaden tedarik edilen malların şunlara sahip olduğunu garanti etmektedir:** (a) Alıcı tarafından kabul edilen veya benimsenen tüm uygulanabilir şartname, talimat, çizim, veri, numuneler veya diğer açıklamalar ile uyumlu olması, (b) iyi malzemelerden ve iyi işçilik ile eksiksiz bir biçimde üretilebilir olması, (c) tanımlanmış ve reklamı yapılmış olduğu gibi olması ve

niyetlenen amaca uygun olması, (d) alacaklardan ve taahhütlerden arı olması, ve (e) bu şartnamede belirtilmiş olan tüm kanunlar, yasal yönetmelikler ve şartlara uyumlu olması. Bu garantiler, açıklaması yapılan, uygulanan veya zorunlu olan tüm diğer garantilere, gizli eksiklikler için garanti de dahil olmak üzere, ektir. Satıcı Alıcıyı bu garantilerin ihlal edilmesinden kaynaklı olarak tazmin edecek, savunacak ve koruyacaktır ve bu, Alıcının Kontrat veya kanun altındaki diğer hiçbir hakkına zarar getirmeden uygulanacaktır. Alıcının haklarında sınırlamaya gidilmesi veya Satıcının evraklarındaki garantilerin faragatnameleri geçerli olmayacaktır ve çıkartılmayacaktır. Tüm garantiler, satıcının servis garantileri ve teminatları ile birlikte Malların ve/veya Hizmetlerin incelenmesi, test edilmesi, kabul edilmesi ve ödemelerinin yapılması boyunca devam edecektir ve Alıcıya, onun varislerine, vekillerine, her kademedeki müşterilerine, son kullanıcıya ve ortak kullanıcılarına geçecektir.

**12.2 Sınırlı depolama ömrü olan Mallar.** Malların veya tedarik edilen ürünlerin depolama ömrünün sınırlı olması halinde, Satıcı şunları belirtmelidir: (a) iyi şartlarda depolamanın sağlanması için gerekli önlemler, (b) üretim tarihinden itibaren kullanımdan önce Malların toplam geçerlilik süresi (c) son kullanma tarihi, Malları direkt olarak kaplayan, kapsayan veya koruyan paketin üzerine uygun bir biçimde yerleştirilmelidir. Satıcı Malların son kullanma tarihleri ile ilgili olarak, Alıcının toplam ömür beklentisinin en az yüzde sekseninden (%80) faydalanacağını garanti etmelidir.

### 13. UYGULANABİLİR KANUNLAR VE YÖNETMELİKLER İLE UYUM

Mallar ve/veya Hizmetler, SS'ye dahil olan Mallar ve/veya Hizmetlere uygulanabilir olan tüm kanunlar ve yönetmeliklere şunlar dahil fakat bunlar ile sınırlı olmayarak uyumlu olmalıdır: (i) rüşvetin önlenmesine ve ticari şirketlerin önlem yükümlülüğüne ilişkin yürürlükteki tüm ulusal ve uluslar arası idari düzenlemeler, yasalar ve kurallar (ii) tarafların işlerini sürdürdükleri ülkede ve Amerika Birleşik Devletleri'nde geçerli olan tüm uygulanabilir ihracat, tekrardan ihracat ve ithalat kanunları, yönetmelikleri, kararnamelemleri, talimatları ve politikaları. Satıcının çalışanları, temsilcileri ve/veya acenteleri; [www.lisi-group.com](http://www.lisi-group.com) adresindeki ihbar bağlantısı ile desteklenen satın alanın rüşvetin önlenmesine dair uygulama yönergesi dahil olmak üzere, uygulanabilir olan tüm kanun ve yönetmeliklere uyacaktır. Satıcı Kontratın gerçekleştirilmesinde gerekli çevre, iş sağlığı ve güvenliği yönetim sistemlerini oluşturmada tam anlamı ile ve tek başına sorumlu olduğunu kabul etmektedir ve onaylamaktadır. Satıcı ISO 14001 ve/veya OHSAS 18001 prensiplerine uyacaktır ve sertifika almak için elinden gelen gayreti gösterecektir. Satıcı bu maddenin şartlarını kendi tedarikçilerine de dağıtacaktır. Alıcının talebine istinaden, Satıcı uygunluk sertifikalarını sağlayacaktır ve bu uygunluğu ispatlamak için Alıcının talep ettiği tüm açıklayıcı ve doğrulayıcı bilgiyi sağlayacaktır. Satıcı Alıcıyı özenli bir biçimde şu konularda bilgilendirecektir: (i) Tedarik ettiklerinin arasında REACH düzenlemesi kapsamına giren veya girebilecek Mallar ve, (ii) eğer var ise, bu Malların güvenli biçimde kullanılmasına yönelik tescil numarası, sınırlamalar ve tavsiye bilgileri. Satıcı, bu kontrat uyarınca veya başka herhangi bir şekilde alıcıya mal teslim ettiği her takvim yılının ilk otuz (30) günü içinde alıcıya Dodd-Frank Wall Street Reformu ve Uyuşmazlığa Neden Olan Minerallerle İlgili Tüketiciyi Koruma Yasasının gereklerine uyduğunu belirten tek ve kapsamlı yazılı bir metin temin edecektir. Satıcı, kendi tedarik zincirinde bu yükümlülükleri karşılamak için gerekli özeni gösterecektir.

### 14. MALLARIN VE/VEYA HİZMETLERİN UYGUNSUZLUĞU

**14.1 Malların ve/veya Hizmetlerin uygunsuzluğu.** SS şartları ile uyumlu olmayan tüm Mallar ve/veya Hizmetler Alıcı tarafından reddedilecektir. Satıcı, masrafları kendisi tarafından karşılanacak şekilde, reddetme tebliğinin alınmasından itibaren on dört (14) takvim günü içerisinde kusurlu Malların geri gelmesini organize edecektir, aksi takdirde Alıcı masrafları ve riskleri Satıcıya olacak şekilde Mallar ve/veya Hizmetlerin geri gönderilmesini organize edecektir. Alıcı tarafından reddedilen Mallar ve/veya Hizmetler teslim edilmemiş olarak kabul edilecektir ve hali hazırdaki faturalardan düşülecektir. Mallar ve/veya Hizmetlerdeki eksikliklerin bulunamaması veya Mallar ve/veya Hizmetlerin ödemelerinin yapılması; bunların kabul edilmesi veya Kontratın garanti hükümleri de dahil olmak üzere Alıcının herhangi bir hakkına sınırlama gelmesi anlamına gelmemektedir.

#### 14.2 Ayrıcalık Talepleri

Çok özel durumlarda alıcı, satıcı tarafından bir ürünün üretilmesi ve/veya servisin yerine getirilmesi sırasında yapılan ve teknik tanımlamalar ve/veya tanımlarla ilgili olan özel ayrıcalık taleplerini incelemeyi kabul eder. Bu talepler alıcıya uygunsuzluğun ortaya çıktığı anda ve bu talebi değerlendirmek için gerekli tüm destekleyici belgelerle birlikte sunulmalıdır. Eğer ayrıcalık talebi onaylanırsa, bundan doğacak olan ürünün yenilenmesi ve/veya servisin değiştirilmesi gibi tüm yükümlülükler tamamen satıcının sorumluluğunda olacaktır ve bunlardan doğacak masraflar satıcı tarafından karşılanacaktır. Alıcı, fiyat indirimi isteme ve/veya satıcıya 700€'luk sabit bir ceza ile bu ayrıcalık talebini incelemek için alıcı tarafında oluşacak diğer tüm ek maliyetleri yükleme hakkını saklı tutar. Ayrıcalık talebinin onaylanması, satıcıyı zamanında teslimat gibi yükümlülük ve sorumluluklarını yerine getirmekten alıkoymaz.

**14.3 Reddedilen Malların iade edilmesi ve Hizmetlerin tekrardan gerçekleştirilmesi.** Alıcının talebine istinaden, Satıcı şunları yapacaktır: (i) Masrafları kendisine ait olacak şekilde kusurlu Malları en kısa zamanda tamir etmek veya yerine yenisini vermek ve/veya (ii) Alıcının kusurdan kaynaklı zararını tazmin etme hakkı saklı kalmak şartıyla en kısa zamanda masrafları kendisine olacak şekilde hizmetlerin tekrardan gerçekleştirilmesi. Satıcı yerine yenisi verilen mallar ve/veya tekrardan gerçekleştirilecek olan işler için yeni bir fatura düzenlemelidir. Tamir edilen veya yerine yenisi verilen Mallar için garanti kabul edilmelerine

stinaden başlayacaktır. Geç teslimat ödemesi tamir edilen veya yerine yenisi verilen Mallar ve/veya tekrardan gerçekleştirilen hizmetlerin kabul edilmesi ile başlayacaktır.

**14.4 Düzeltici faaliyet.** Satıcı ciddi ve/veya tekrar eden uyumsuzluklar olması halinde mümkün olan en hızlı biçimde uygun düzeltici faaliyeti gerçekleştirecektir. Aynı zamanda, Satıcı SS şartları ile uyumlu olan Mallar ve/veya Hizmetleri sağlamakla yükümlüdür. Alıcı ve/veya Alıcı tarafından yetkilendirilen üçüncü taraflar tarafından gerçekleştirilecek olan kontroller ve denetimlerin masrafları Satıcı tarafından karşılanacaktır.

**14.5 Uyumsuzluk olması durumunda bilgi ve iletişim.** Eğer Satıcı teslim edilmiş olan Mallar ve/veya gerçekleştirilmiş olan hizmetlerde bir potansiyel uyumsuzluk öngörürse, Alıcıyı en kısa sürede teslim edilmiş olan bu Mal ve/veya gerçekleştirilmiş olan bu Hizmetleri tanımlayarak uyumsuzluk durumunu açıklamayarak ve bunların etkilerini belirterek bilgilendirmelidir.

## 15. YÜKÜMLÜLÜK

**15.1 Tazminat.** Satıcı Alıcıyı, Alıcının talebi durumunda, burada listelenenlerden kaynaklanan veya onlarla ilişkili bütün kayıp ve mülke verilen zarar dahil olmak üzere ama bununla sınırlı olmayarak tüm kayıplar, hasarlar, yükümlülükler, tazminat talepleri, cezalar ve makul avukatlık ve danışmanlık hizmet bedelleri dahil olmak üzere Alıcı adına çıkarılan, Alıcı tarafından ödenen veya ödenecek tüm masrafları tazmin edecektir: (a) Mal ve/veya Hizmetle ilgili Satıcı tarafından verilen garantinin, dava açılmış olsun veya olmasın fiili veya makul sebeple iddia edilen ihlalleri de dahil olmak üzere Kontrat (b) İngiltere, Fransa ve Avrupa'nın diğer bölgelerinde geçerli güvenlik, sağlık, çevre ve/veya müşteri hakları mevzuatı gereği olan tüm yükümlülükler (c) Satıcı, onun acenteleri, çalışanları, temsilcileri veya taşeronları tarafından Mal ve/veya Hizmetlerin temini veya teslimi ile ilgili gerçekleştirilen tüm fiiller veya ihmaller ve d) Satıcı tarafından teslim edilmiş Mallar ve/veya Hizmetler hakkında Alıcının herhangi bir müşterisi tarafından talep edilen bir tazminat. (Bu yükümlülüğün, teslim edilenler Alıcının şartnamesine uygun olduğu halde doğması veya Alıcının ya da çalışanlarının ihmalden kaynaklanması durumları hariç) Satıcı Alıcıyı, çalışanlarını, temsilcilerini, müşterilerini, ve sağladığı Mal ve/veya Hizmetlerin son kullanıcılarını, SS'ne uyum ihlali veya performans eksikliğinden doğan tüm tazminat talebi, hasar, kayıp, ya da avukatlık ve çağırma ücretleri dahil her türlü yükümlülüklerle karşı koruyacak ve tazmin edecektir. Satıcının tüm tazmin etme, savunma ve koruma yükümlülükleri, Alıcının tüm diğer hak ve çarelerine ektir ve Mallar ve/veya Hizmetlerin kabul edilmesi ve kullanılması, ödemenin yapılması ve Kontratın tamamlanması, sona ermesi veya iptal edilmesinden sonra da devam edecektir.

**15.2 Alıcının yükümlülüklerinin sınırlandırılması.** Alıcı hiç bir koşul altında her türlü dolaylı, rastlantısal veya özel hasarlardan veya kendisine yöneltilen tazminat talebine esas olan Mal ve/veya Hizmetin fiyatını aşan bölümünden sorumlu değildir. Satıcı tarafından Alıcıya karşı ileri sürülen bir taleple ilgili herhangi bir fiil, talebe konu fiilin meydana gelmesinden itibaren bir yıl içinde başlatılmalıdır.

## 16. SİGORTA

Satıcı Kontrat süresi boyunca SS nin gerçekleştirilmesi ile ilişkili Malların üretilmesi ve/veya tedarigi ve/veya Hizmetlerin gerçekleştirilmesi ile ilgili olarak doğrudan veya dolaylı, kişisel yaralanma, ürün sorumluluğu, fiziki ve söz konusu edimlerin sonucu oluşan hasarları kapsayan sigorta poliçeleri dahil olarak fakat bunlar ile sınırlı olmayarak ve Satıcı ve onun çalışanları, acenteleri ve taşeronlarının fiilleri veya ihmallerinden kaynaklı olarak Alıcı tarafından çıkartılacak olan tüm sorumluluklar, alacaklar, masraflar ve harcamalara istinaden uygulanabilir kanunlar altında gerekli olan tüm sigorta poliçelerini sağlayacaktır. Bu sigorta en az on milyon Avro (10,000,000 €) (veya eş değerde yerel kurdan) değerinde olmalıdır ve Alıcı ek olarak sigortalanan herhangi bir tutarı ve/veya özel sigorta kapsamını talep etme hakkına sahiptir. Sigorta Satıcı tarafından saygın bir sigorta şirketi ile yapılmalıdır ve Satıcı Alıcı tarafından talep edilmesi halinde ilgili sigorta sertifikalarını her zaman sağlayabilmelidir.

## 17. ALETLER ve VERİLER

Alıcının Satıcıya SS'nin gerçekleştirilmesi için aletler ve/veya veriler (işlemler, know-how, özel boyalar ve markalar gibi fakat bunlarla sınırlı olmayarak), malzemeler veya erzaklar (bundan sonra "Aletler ve Veriler" olarak anılacaktır) sağlaması halinde, bahsi geçen Aletler ve Veriler kendi denetimi altında Satıcı tarafından depolanacaktır. Bu Aletler ve Veriler sadece SS'nin gerçekleştirilmesi için kullanılmalıdır. Satıcı bu Aletler ve Verilerin riskini ve sorumluluğunu üzerine almaktadır ve normal aşınma ve yıpranma dışında bunlar ile ilgili hasarlar ve kayıplar için sigorta yaptıracaktır ve talep edilmesi halinde bu sigortayı Alıcıya sunacaktır. Satıcı Alıcıya Alıcı tarafından talep edilmesi halinde bu Aletler ve Veriler için detaylı bir envanter sunacaktır. Satıcı bu Aletler ve Verileri masrafları kendisine olacak şekilde koruyacak ve yenileyecektir. Bu Aletler ve Veriler Alıcının malı olarak kalacaktır ve Satıcı tarafından kalıcı olarak veya küçük plakalar ile bu şekilde tanımlanmaları için işaretleneceklerdir. SS'nin gerçekleştirilmesi için Satıcı tarafından kullanılan herhangi bir alet ve/veya veri kullanım, tekrardan üretim ve gizlilikle ilgili sınırlamalara tabi olarak kalacaktır. Alıcı, herhangi bir zamanda Satıcı tarafından karşılanan özel takımların maliyetinin bir kısmını veya tamamını Satıcıya ödeyebilir ve ödemeye istinaden Alıcı bunların sahibi olacaktır ve bu mülkiyet hakkına SS tamamlandığında veya taraflar arasında anlaşmaya varılan daha erken bir tarihte sahip olacaktır. Aletler ve Veriler Alıcının talebine istinaden herhangi bir zamanda hiçbir ek ücret olmadan imha edilmeye tabi olacaktır. Kontratın sona ermesinden sonra ve Alıcının yazılı talebine istinaden, Satıcı Kontrat altında teslim alınmış olan tüm Aletler ve Verileri Alıcıya iade edecektir veya bunların ve tüm kopyalarının imha edildiğini belgeleyecektir.

**18. FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI**

**18.1 Garanti ve Tazminat.** Satıcı Kontrat altında teslim edilen Mallar ve/veya Hizmetlerin herhangi bir tarafın patent, ticari marka, ticari isim, tescilli tasarım, tasarım hakkı, telif hakkı veya diğer endüstriyel veya fikri mülkiyet hakkını ihlal etmediğini garanti etmektedir, beyan etmektedir ve taahhüt etmektedir. Satıcı SS altında sağlanan Mallar ve/veya Hizmetlerin üretimi, kullanımı, satışı, tekrar satışı, dağıtımı veya kullanılmasından doğan herhangi bir fikri mülkiyet hakkının fiili ihlali ve ihlal iddiasından kaynaklı tüm taleplere karşı, bunlar için oluşan masraflar, harcamalar ve avukat masrafları dahil ve sınırlama olmaksızın Alıcıyı, onun müşterilerini, acentelerini savunmayı, tazmin etmeyi ve korumayı kabul etmektedir. Bu talepler Satıcının Alıcının özel yazılı şartnamesine uyumuna dayandırılmaz.

**18.2 Tebliğler.** Alıcıya karşı bir alacak oluşması halinde, Alıcı tarafından bilgilendirildiğinde Satıcı Alıcıya bahsi geçen alacak ile ilgili olarak elinde bulunan tüm kanıt ve bilgiler ile birlikte beyanda bulunacaktır. Satıcı Alıcıyı derhal ve yazılı olarak, SS'nin gerçekleştirilmesi ile ilgili haberdar olduğu her bir tebliğ, patent veya telif hakkı ihlali alacağı hemen rapor edecektir.

**18.3 Lisans / Tahsis.** Satıcı bu belge ile kapsamlı bir biçimde SS'nin gerçekleştirilmesi sırasında oluşturulan tüm verileri ve buluşları, aynı zamanda tekrar üretim hakları, performans hakları, adaptasyon hakları, ticaret hakları ve herhangi bir amaç için kullanım hakları dahil olarak fakat bunlar ile sınırlı olmayarak bunlarla ilgili tüm fikri mülkiyet haklarını uygulanabilir olan yasal süre boyunca Alıcıya açıklamaktadır ve tahsis etmektedir. SS'nin Satıcının hatası, iflası veya karşılıklı anlaşma ile sona ermesinden sonra, Alıcı tamamen kendi tasarrufunda, sınırsız olarak ve Satıcıya ücret ödmeden Alıcı veya Satıcı tarafından üretilmiş SS ile ilgili tüm çizimleri, belgeleri veya diğer kayıtları kullanacaktır.

**19. HAKLAR ve REZERVASYONLAR:** Alıcı tarafından tedarik edilen, geliştirilen veya ücreti ödenen tüm çizimler, şartnameler, tasarımlar, bilgiler, aletler, kalıplar, ekipmanlar, işlemler, know-how, malzemeler, özel boyalar ve diğer mallar ve burada oluşturulan mülkiyet hakları Alıcının malı olarak kalacaktır ve diğer çizimler, şartnameler ve malzemelerden ayrı muhafaza edileceklerdir ve Alıcının malı olarak tanımlanacaklardır. Aynılarını SS altında işlerin gerçekleştirilmesi dışında başka işler için kullanılmayacak veya tekrardan üretilmeyecektir.

**20. GİZLİLİK**

SS ile ilgili olarak Alıcı tarafından Satıcıya herhangi bir biçimde açıklan bilgiler, bu bilgilerin kamuya açık olduğu yazılı evrak ile kanıtlanmadığı sürece Alıcının yazılı olarak onayı alınmadıkça, SS'nin gerçekleştirilmesi için bunlara gerek duyan çalışanlar ve/veya taşeronların bunları kullanmaya ihtiyacı olması dışında herhangi bir üçüncü tarafa açıklanmayacaktır. Bu kişiler de Satıcı ile aynı gizlilik yükümlülüğünü taşıyacaktır. Bahsi geçen bilgiler sadece SS'nin gerçekleştirilmesi için kullanılacaktır. Gizlilik sınırlamaları SS'nin tamamlanması, iptal edilmesi veya sonlanmasından sonra da devam edecektir.

**21. ARŞİVLER**

Satıcı kendi üretim süreciyle ilgili teknik belgeler de dahil ancak bunlar ile sınırlı olmayarak oluşan tüm belgelerin kopyalarını ve SS'nin tam ve uygun bir biçimde gerçekleştirilmesi için kullanılan tüm bileşenleri, Kontratın sona ermesinden sonra uçağa takılan ürünler için otuz (30) yıl, uçağa takılmayan ürünler için on (10) yıl boyunca muhafaza etmeyi taahhüt etmektedir.

**22. HATA NEDENİYLE FESİH**

(a) Alıcı, Satıcıya hatası ile ilgili olarak yazılı bir tebliğde bulunarak ve aşağıda yer alan (c) ve (e) paragraflarına tâbi olarak, aşağıda yer alan durumlardan herhangi birinde SS'nin ve/veya Kontratın tamamını veya bir bölümünü sonlandırabilir:

(i) Eğer satıcı SS'yi ve/veya Kontratı belirtilmiş olan zaman içerisinde veya uzatmalarda gerçekleştiremez ise. Satıcı Alıcının talimatlarına uymamasından kaynaklı olarak ortaya çıkan tüm ek maliyetlerden bu uzatma içerisinde sorumlu olacaktır.

(ii) Eğer Satıcı SS'nin ve/veya Kontratın diğer şartlarından herhangi birisini gerçekleştiremezse veya SS ve/veya Kontrat şartlarına göre performansının tehlikeye girmesine neden olacak şekilde ilerleme sağlayamazsa veya Alıcı böyle bir sorun olacağını fark ederse ve Satıcı Alıcıdan bu sorun ile ilgili tebliğ almasından itibaren otuz (30) takvim günü içerisinde (daha uzun süre için Alıcı yazılı olarak yetki vermelidir) bu sorunu çözmezse.

(b) Alıcı'nın SS ve/veya Kontratı yukarıdaki (a) paragrafında öngörüldüğü üzere tamamen veya kısmen feshetmesi durumunda Alıcı, kendi uygun gördüğü şartlar ve şekilde feshedilenlere benzer Mal ve/veya Hizmetler sağlayabilir ve Satıcı, Alıcı'ya karşı aynı şey için yapılan ek ödeme için yükümlü olacak ve Satıcı'nın SS ve/veya Sözleşme'nin icrasını bu anlaşmanın hükümleri altında feshedilmeyecek kadar sürdürmesi şartıyla SS ve/veya Sözleşme'nin icrası için halihazırda ödenmiş paraları Alıcı'ya geri ödeyecektir.

(c) Her aşamadaki alt yüklenicilerin hataları hariç olmak üzere, "Mücbir Sebepler" denilen, kontrol edilemeyen ve Satıcı'nın hatası veya ihmalkarlığı olmadığı halde oluşan, öngörülemeyen ve kaçınılmaz nedenlerden dolayı SS ve/veya Sözleşme icra edilemez ise Satıcı hiçbir ek ödemeye yükümlü olmayacaktır. Mücbir Sebeplerden kaynaklı bir durum oluşursa Satıcı hemen Alıcı'yı bilgilendirecek ve böylesi bir durumu gidermek için ticari açıdan makul bir çaba gösterecektir. Eğer böylesi bir Mücbir Sebep kaynaklı bir durum Alıcı'nın bilgilendirildiği günden itibaren altmış (60) günden fazla sürerse Alıcı, Sözleşme'yi, tamamen veya kısmen feshedebilecektir.

(d) Eğer SS ve/veya Sözleşme yukarıdaki paragraf (a)'da öngöröldüğü üzere feshedilirse, bu şartnamede öngörölen ya da ilgili kanun altında mevcut diğer haklara ek olarak Alıcı, Satıcı'dan aşğıdakileri Alıcı'ya veya onun adına görevlendirilen memura onun istediğı şekilde ve ölçüde devretmesini isteyebilecektir:

(i) Tamamlanan Mallar, ve (ii) Kısmen tamamlanmış Mallar ve malzemeler ve sözleşme hakları. Alıcı'ya iletilmiş ve Alıcı tarafından kabul edilmiş tamamlanmış Mallar ve/veya Hizmetler'in ücreti bunu yürürlüğe koyacaktır. Alıcı'ya iletilmiş ve Alıcı tarafından kabul edilmiş imalat malzemelerinin ücretine Alıcı ve Satıcı karar verecektir.

(e) Alıcı'nın bu paragrafta öngörölen hakları ve düzeltme yolları inhisari olmayacaktır ve kanun tarafından veya bu şartnamede öngörölen diğer hak ve düzeltme yollarına ilave niteliktedir.

(f) Satıcı'nın hatası nedeniyle Alıcı'nın yaptığı tüm harcama ve maliyetleri Satıcı'nın Alıcı'ya geri ödeyeceğı anlaşılması ve kabul edilmiştir.

### 23. KEYFİ FESİH

Alıcı her zaman yazılı tebligat ile SS ve/veya Sözleşme'nin tamamını ya da herhangi bir kısmını feshedebilir. Bu durumda Satıcı hemen tüm çalışmayı durduracak ve tedarikçi ve alt yüklenicilerinin herhangi birinin ya da tamamının SS'nin icrasına ilişkin çalışmalarını durdurmalarını sağlayacaktır. Bu Kontratın şartnamesine tâbi olarak, geçerli fesih tarihinden sonraki doksan (90) takvim günü içerisinde Satıcı, geçerli fesih tarihinden önce yapılmış çalışma oranında bir ödemeyi ve fesihten kaynaklandığını kanıtlayabildiğı makul masrafları talep edebilir. Satıcı'ya makul çerçevede kaçınılabilecek masraflar için ödeme yapılmayacaktır. Alıcı hiç koşulda öngörölen kârın gerçekleşmemesi veya bu SS'ne dağıtılamayan dolaylı ve genel masraflar nedeniyle Satıcı'ya ödeme yapmakla yükümlü olmayacaktır. Alıcı, hiç bir koşulda Satıcı'ya SS tutarını geçen miktarlarda ödeme yapmakla yükümlü olmayacaktır. Bu paragrafın hükümleri, Alıcı'nın Kontratı Satıcının hatası nedeniyle feshetme hakkını kısıtlamayacak veya etkilemeyecektir. Her durumda Satıcı feshedilmeyen çalışmanın tamamını sürdürecektir.

### 24. İFLAS NEDENİYLE FESİH

Satıcı, Alıcı'yı sermaye yapısında meydana gelen herhangi bir değışiklik, Satıcı'nın yönetim kurulunda kontrolün el değıştirmesi ("Kontrol"), birleşme ve bütünleşme, ve Satıcı tarafından ya da Satıcı aleyhine iflas veya haciz halinde dava durumunda "İflas Durumu" denilen (resmi idare, tasfiye veya alacaklılarıyla bir düzenleme de dahil ama bununla sınırlı olmamak üzere) veya alıcı veya kayyum veya Satıcı'nın alacaklılarının yararına bir havale olduğı durumlarda ivedilikle bilgilendirmekle yükümlüdür.

Kanunen caiz bir şekilde ve bütünüyle Alıcı şu durumlarda SS ve/veya Kontratı derhal feshedebilecektir: (a) Satıcıda Kontrol el değıştirirse; (b) Satıcı, bir İflas durumu yaşarsa; (c) Satıcı, işletmesini durdurur veya durdurmakla tehdit ederse; veya (d) Satıcı'nın mali konumu, Alıcı'nın değılendirmesine göre Satıcı'nın Sözleşme altında yükümlülüklerini gerektiğı gibi yerine getirmesini tehlikeye sokacak kadar kötüleşirse. Bu paragraf altında yapılan her fesih, yukarıdaki Madde 22 gereğince bir hata nedeniyle fesih olarak addedilecektir.

### 25. TAHSİS VE ALT SÖZLEŞME

Satıcı, Alıcının önceden yazılı izni olmadan, Kontratı, SS'ni veya Kontrat altındaki herhangi bir yükümlülüğünü başka bir tarafa devredemez veya SS altında satın alınmış ve tamamlanmış veya büyük ölçüde tamamlanmış Mallar ve/veya Hizmetleri herhangi bir alt yükleniciye veremez. Alt sözleşme için böyle bir izin verilmesi, Satıcının Kontrat veya SS'nin şartnamesine uyma yükümlülüğünü ortadan kaldırmaz. Bu sınırlama, Satıcı tarafından standart ticari ürünler ya da hammaddelerin alımına uygulanmayacaktır. Satıcı, SS'nin gereklilikleri ve hedefleri ile uyumlu olacak ölçüde rekabet temelli olarak taşeronları (malzeme de dahil) seçecektir.

### 26. FERAGAT OLMAMASI

Hiç bir feragat, gecikme, Alıcı'nın Kontrat veya SS'yi ihlali veya bu Kontrat altında yapılan uzatmalar, Alıcı'nın bir feragatı veya bu şartnamenin hükümlerinden, getirdiğı haklardan ve çözümlerden vazgeçmesi olarak yorumlanamaz. Satıcı, Alıcının Satıcı tarafından yapılan teknik ve kalite spesifikasyonları, çizimleri, planları, prosedürleri, raporları ve diğer belgeleri onaylamasının Satıcıyı Kontratın tüm gerekliliklerini yerine getirme yükümlülüğünü kaldırmayacağını kabul eder.

### 27. UYGULANACAK KANUN VE UYUŞMAZLIK ÇÖZÜMLEMESİ:

**27.1 Uygulanacak kanun.** Sözleşmenin geçerliliğı ve uygulaması ve herhangi bir ilgili SS, SS'ni çıkaran Alıcının tesisinin bulunduğu yerdeki yargılama kanunlarına göre yönetilecek ve algılanacaktır.

**27.2 Uyuşmazlık.** Taraflar, Sözleşme veya SS'den doğan herhangi bir anlaşmazlık durumunda dostane bir çözüme ulaşmayı kabul eder. Uyuşmazlığın bu şekilde çözüme ulaşmaması durumunda, bu Kontrat, SS ve bunlara tâbi olan Mallar ve/veya Hizmetlerden kaynaklanan veya bunlarla ilgili olan yargı süreci ve davaların mahkeme yeri yalnızca Alıcı'nın tesisinin bulunduğu yerdeki yetkili mahkemelerdir.

**27.3 Kontratla ilgili herhangi bir anlaşmazlığın çözüm beklemesi durumu.** Satıcı, Alıcının talimatları doğrultusunda Malların ve/veya Hizmetlerin teslimi de dahil olmak üzere işlerin yapılmasına özenle devam edecektir. Anlaşmazlığın çözümlenmesi üzerine, SS gerekirse bu çözümü yansıtmak üzere adil şekilde yeniden düzenlenecektir.



**Türkiye için Ek Hükümler**

**GENEL ŞARTNAMENİN SONU**

İşbu Kontrat, tanzim ve imza tarihinden on gün öncesinden taslak halinde Satıcı'ya iletilmiş, Satıcı Kontrat metnini okuyup irdelenmiş, ekleyeceği maddeler ile değiştirilmesini istediği maddeleri Alıcı'ya iletmış ve karşılıklı görüşmelerden sonra oluşturulan ortak metin karşılıklı olarak imzalanmıştır.